

Distr.
GENERAL

S/22923
12 August 1991
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH

مجلس الأمن

AUG 13 1991



مذكرة شفوية مؤرخة في ٩ آب/أغسطس وموجهة
الى الامين العام من البعثة الدائمة لبلغاريا
لدى الامم المتحدة

يهدي الممثل الدائم لجمهورية بلغاريا لدى الامم المتحدة تحياته الى الامين العام للأمم المتحدة ، وبالإشارة الى مذكرة الامين العام (1-4) SCP/7/91 المؤرخة في ٣ تموز/يوليه ١٩٩١ والمتعلقة بقرار مجلس الامن ٧٠٠ (١٩٩١) ، يتشرف بأن يبلغه ما يلي :

إن بلغاريا تلتزم التزاما دقيقا بجميع قرارات مجلس الامن للأمم المتحدة بشأن أزمة الخليج الفارسي وتتشدد تقيدا صارما بالجزاءات الاقتصادية الدولية المفروضة على العراق . ولقد قامت الحكومة البلغارية فعلا باتخاذ خطوات ملموسة في هذا الصدد ، إذ أصدر مجلس الوزراء مرسومين (المرسوم رقم ٩٠ الصادر في ١٣ آب/أغسطس ١٩٩١ والمرسوم رقم ١٠٤ الصادر في ٢٢ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩٠) بشأن وقف التجارة والعمليات المالية ووصلات النقل مع العراق ، وهما إلزاميان بالنسبة الى جميع المؤسسات والشركات البلغارية . وتقوم السلطات الحكومية المختصة بمراقبة تنفيذ الاحكام الواردة في هذين المرسومين .

وكانت بلغاريا قد أنهت بيع الاسلحة وتوريدها الى العراق حتى قبل ٢ آب/أغسطس ١٩٩٠ . وتنفيذا للالتزامات التي تقع على الدول الاعضاء بموجب القرارين ٦٨٧ (١٩٩١) و ٧٠٠ (١٩٩١) ، تقوم حكومة جمهورية بلغاريا حاليا بإعداد مرسوم من شأنه ، بعد صدوره ، أن يضع موضع التنفيذ في تشريع البلد المبادئ الواردة في الفقرات ٢٤ و ٢٥ و ٢٧ من قرار مجلس الامن ٦٨٧ (١٩٩١) .

وبلغاريا مقتنعة بأن قرارات مجلس الامن بشأن الحالة بين العراق والكويت ستسهم إسهاما كبيرا في تعزيز الامن والاستقرار في ذلك الجزء من العالم ، وهي مستعدة لان تساعد فعليا في تنفيذ هذه القرارات .